

KURZHUB- ZYLINDER SERIE SSCY, Ø 12-100 mm UND ZUBEHÖR

Die Kurzhubzylinder sind für den Einbau in beengten Räumen entwickelt:

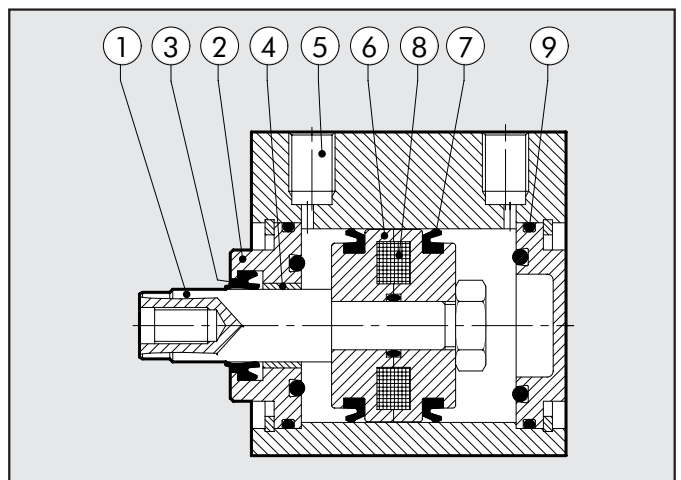
- Ausführung mit oder ohne Magnet
- einfach oder doppeltwirkend - einfach oder durchgehende Kolbenstange
- verdrehgesicherte Version und mit Befestigungsteilen
- NBR, Polyurethan oder FKM/FPM Dichtungen
- Sonderausführungen auf Anfrage.

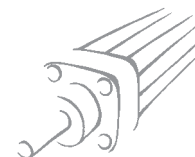


TECHNISCHE DATEN	Polyurethan	NBR	FKM/FPM	Tieftemperatur
Arbeitsdruck	max 10 bar (max 1 MPa - 145 psi)			
Temperaturbereich	-10°C - +80°C	-10°C - +80°C	-10°C - +150°C (ohne Magnet)	-35°C - +80°C
Medium	Gefilterte Druckluft mit oder ohne Ölung. Wenn geölt, dann kontinuierlich.			
Durchmesser	Ø 12 ; Ø 16 ; Ø 20 ; Ø 25 ; Ø 32 ; Ø 40 ; Ø 50 ; Ø 63 ; Ø 80 ; Ø 100			
Konstruktion	Profilrohr			
Standardhübe +	Doppeltwirkend:	Ø 12 - Ø 25, Hub 5 - 50 mm Ø 32 - Ø 40, Hub 5 - 70 mm Ø 50 - Ø 63, Hub 5 - 110 mm Ø 80 - Ø 100, Hub 5 - 150 mm		
	Einfachwirkend:	Ø 12 - Ø 25, Hub 5 - 25 mm Ø 32 - Ø 63, Hub 5 - 50 mm		
	Verdrehgesichert:	Ø 12 - Ø 63, Hub 5 - 120 mm Ø 80 - Ø 100, Hub 5 - 150 mm		
	hohle Kolbenstange::	Ø 20 - Ø 40, Hub 5 - 100 mm Ø 50 - Ø 63, Hub 5 - 130 mm Ø 80 - Ø 100, Hub 5 - 165 mm		
Versionen	Doppeltwirkend , Doppeltwirkend durchgehende Kolbenstange, Einfachwirkend Feder kopfseitig / deckelseitig , Einfachwirkend durchgehende Kolbenstange, Hohle durchgehende Kolbenstange, Verdrehgesichert , Mit Gabelbefestigung , Mit Zapfenbefestigung.			
Magnet für Sensoren	Alle Versionen sind mit Magnet. Versionen ohne Magnet auf Anfrage.			
Anspruchdruck	Ø 12 - Ø 32: 0.6 bar - Ø 40 - Ø 100: 0.4 bar			
Kraft bei 6 bar (Ausfahren/Einfahren)	ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN SEITE 1.1/05			
Gewichte	ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN SEITE 1.1/06			
Hinweis	Für die Non-Stick-Slip-Version darf nur ungeölte Luft verwendet werden.			
	+ Empfohlene maximale Hübe; höhere Werte können zu Betriebsstörungen führen			

KOMPONENTEN

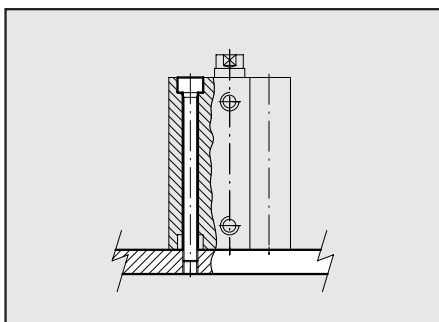
- ① KOLBENSTANGE: C45 Stahl hartverchromt oder Edelstahl
- ② KOPF:
Ø 12 - 25 lackiertes OT58 Messing
Ø 32 - 100 Aluminium
- ③ KOLBENSTANGENDICHTUNG:
Ø 12 - 63 SFR (PARKER PRADIFA) NBR oder FKM/FPM
Ø 80 - 100 Polyurethan (PARKER PRADIFA), NBR oder FKM/FPM
- ④ FÜHRUNGSBUCHSE: Stahlband mit Bronze und PTFE
- ⑤ ROHR: gezogene Aluminiumlegierung eloxiert
- ⑥ KOLBEN:
Ø 12 - 63 Acetal-Kunstharz
Ø 80 - 100 in Aluminium mit PTFE Gleitring
- ⑦ KOLBENDICHTUNG:
Ø 12 - 63 Polyurethan (PARKER PRADIFA), NBR oder FKM/FPM
Ø 80 - 100 (PARKER PRADIFA) NBR oder FKM/FPM
- ⑧ MAGNET: Ø 12 - 25 in Neodymium - Ø 63 - 100 in plastoferrite
- ⑨ STATISCHE O-RINGE: NBR oder FKM/FPM





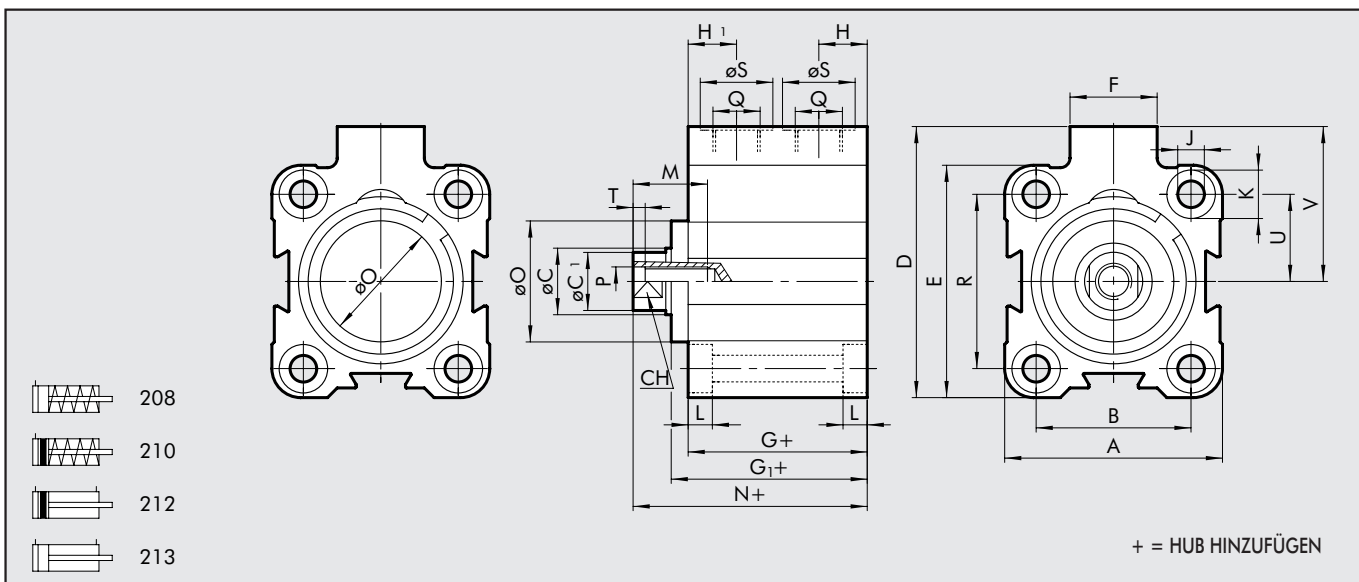
BEFESTIGUNG VON KURZHUB-ZYLINDERN SSCY

1



Direktbefestigung von oben mit langen, durchgehenden Schrauben oder mit Zugstangen. Nichtmagnetischer Edelstahl verwendet werden (z.B. V2A, AISI304).

ABMESSUNGEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG



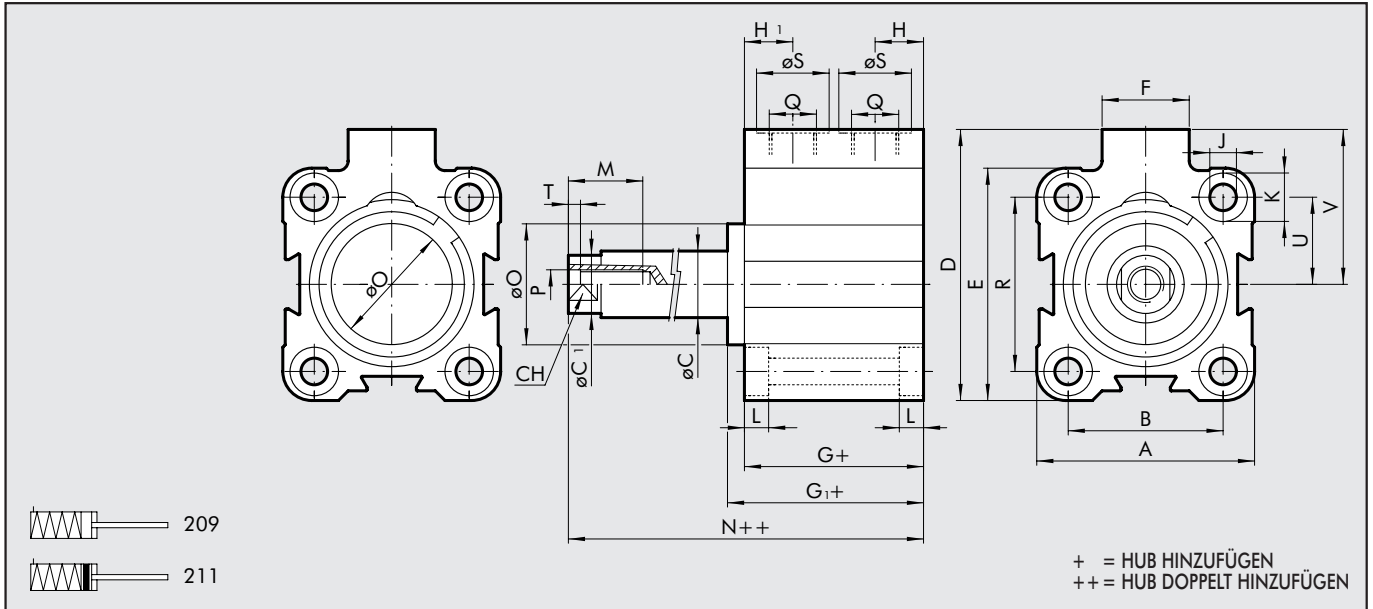
AUSFÜHRUNG DOPPELTWIRKEND

Ø	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G	G ₁	H	H ₁	J	K	L	M	N	øO	P	Q	R	øS	CH	T	U	V
12	23.5	13	6	5.5	28	26	11	32.5		6.5	10.5	3.7	6	3.7	7	38	M3	M5		8	5	2	9.5	16.5	
16	28	20	8	7.5	33	28	11	33		6.7	10.5	3.7	6	3.7	10	37.5	M5	M5	20	8	7	2	10	19	
20	32	22	10	9	37	32	11	32		6.5	10.5	4.6	7.5	4.6	10	36.5	M5	M5	22	8	8	2	11	21	
25	37	26	10	9	47.5	39	18	33	36.5	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	10	42.5	20	M5	G1/8	28	15	8	2	14	28
32	45	32	12	11	56	48	18	37	40.8	10	10	5.5	10	5.7	15	48.3	25	M6	G1/8	36	15	10	2.5	18	32
40	54.5	40	12	11	62.7	54.5	18	39.5	44.7	10	10	5.5	10	5.7	15	53.2	30	M6	G1/8	40	15	10	2.5	20	35.5
50	66	50	16	15	73	66	18	39.5	46.2	11	11	6.6	11	6.8	18	53.2	35	M8	G1/8	50	15	13	3.5	25	40
63	80	62	16	15	88	80	23	42	48.7	12	12	9	15	9	18	57.7	35	M8	G1/8	62	15	13	3.5	31	48
80	100	82	20	19	110	100	26	57	67.2	14	14	9	15	9	18	75.2	44	M10	G1/4	82	19	17	4	41	60
100	124	103	25	24	134	124	26	64	74.7	15	15	11	18	11	20	84.3	56	M12	G1/4	103	19	22	5	51.5	72

AUSFÜHRUNG EINFACHWIRKEND, FEDER AN DER KOLBENSTANGENSEITE

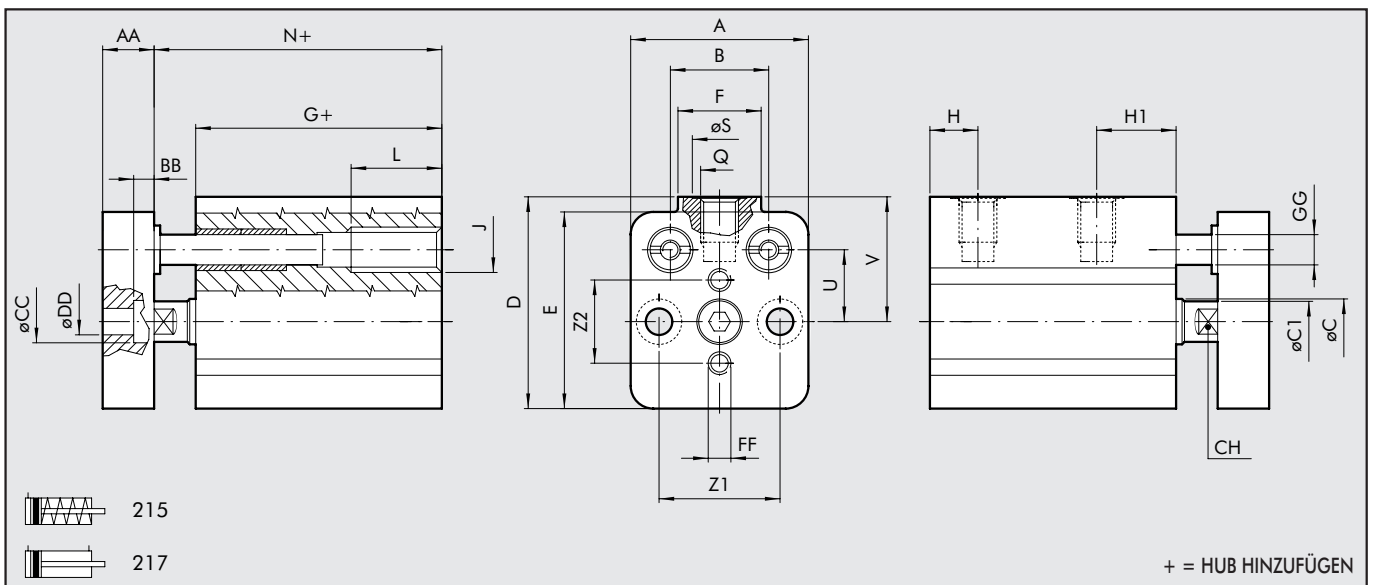
Ø	Hub	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G	G ₁	H	H ₁	J	K	L	M	N	øO	P	Q	R	øS	CH	T	U	V
12	5÷25	23.5	13	6	5.5	28	26	11	32.5		6.5	10.5	3.7	6	3.7	7	38		M3	M5		8	5	2	9.5	16.5
16	5÷25	28	20	8	7.5	33	28	11	33		6.7	10.5	3.7	6	3.7	10	37.5		M5	M5	20	8	7	2	10	19
20	5÷25	32	22	10	9	37	32	11	32		6.5	10.5	4.6	7.5	4.6	10	36.5		M5	M5	22	8	8	2	11	21
25	5÷25	37	26	10	9	47.5	39	18	33	36.5	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	10	42.5	20	M5	G1/8	28	15	8	2	14	28
32	5÷25	45	32	12	11	56	48	18	37	40.8	10	10	5.5	10	5.7	15	48.3	25	M6	G1/8	36	15	10	2.5	18	32
	>25÷50								45	48.8							56.3									
40	5÷25	54.5	40	12	11	62.7	54.5	18	39.5	44.7	10	10	5.5	10	5.7	15	53.2	30	M6	G1/8	40	15	10	2.5	20	35.5
	>25÷50								47.5	52.7							61.2									
50	5÷25	66	50	16	15	73	66	18	39.5	46.2	11	11	6.6	11	6.8	18	53.2	35	M8	G1/8	50	15	13	3.5	25	40
	>25÷50								47.5	54.2							61.2									
63	5÷25	80	62	16	15	88	80	23	42	48.7	12	12	9	15	9	18	57.7	35	M8	G1/8	62	15	13	3.5	31	48
	>25÷50								50	56.7							65.7									

ABMESSUNGEN EINFACHWIRKEND - KOLBENSTANGE AUSGEFAHREN

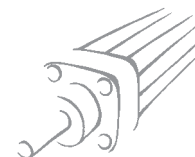


Ø	Hub	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G	G ₁	H	H ₁	J	K	L	M	N	øO	P	Q	R	øS	CH	T	U	V
12	5÷25	23.5	13	6	5.5	28	26	11	32.5		6.5	10.5	3.7	6	3.7	7	38		M3	M5		8	5	2	9.5	16.5
16	5÷25	28	20	8	7.5	33	28	11	33		6.7	10.5	3.7	6	3.7	10	37.5		M5	M5	20	8	7	2	10	19
20	5÷25	32	22	10	9	37	32	11	32		6.5	10.5	4.6	7.5	4.6	10	36.5		M5	M5	22	8	8	2	11	21
25	5÷25	37	26	10	9	47.5	39	18	33	36.5	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	10	42.5	20	M5	G1/8	28	15	8	2	14	28
32	5÷25	45	32	12	11	56	48	18	37	40.8	10	10	5.5	10	5.7	15	48.3	25	M6	G1/8	36	15	10	2.5	18	32
	>25÷50								45	48.8							56.3									
40	5÷25	54.5	40	12	11	62.7	54.5	18	39.5	44.7	10	10	5.5	10	5.7	15	53.2	30	M6	G1/8	40	15	10	2.5	20	35.5
	>25÷50								47.5	52.7							61.2									
50	5÷25	66	50	16	15	73	66	18	39.5	46.2	11	11	6.6	11	6.8	18	53.2	35	M8	G1/8	50	15	13	3.5	25	40
	>25÷50								47.5	54.2							61.2									
63	5÷25	80	62	16	15	88	80	23	42	48.7	12	12	9	15	9	18	57.7	35	M8	G1/8	62	15	13	3.5	31	48
	>25÷50								50	56.7							65.7									

ABMESSUNGEN Ø 12 VERDREHGESICHERT

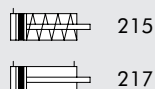
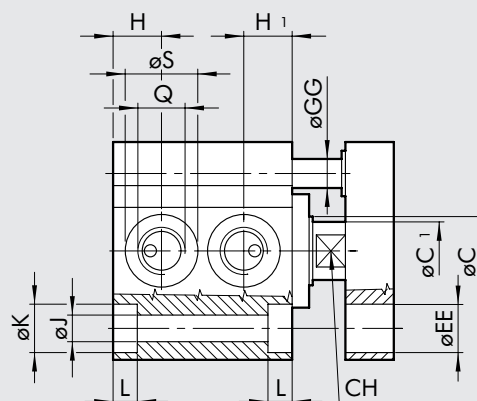
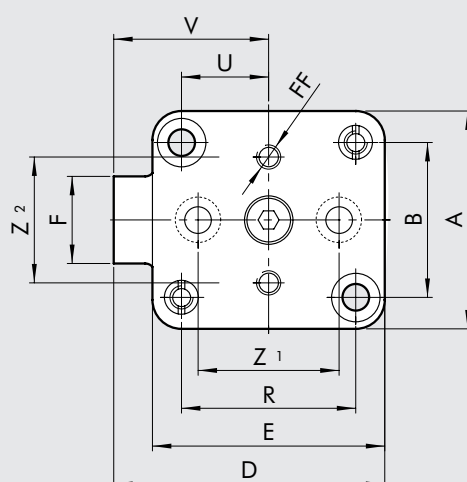
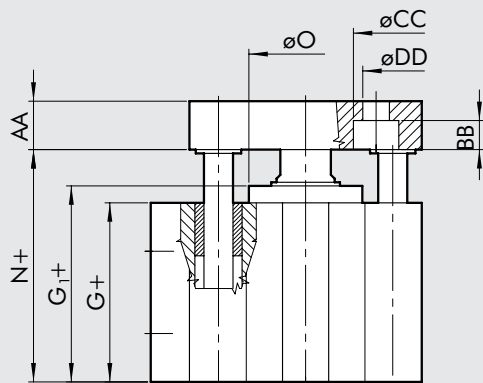


Ø	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G	H	H ₁	J	L	N	Z ₁	Z ₂	Q	øS	U	V	AA	BB	øCC	øDD	FF	øGG
12	23.5	13	6	5.5	28	26	11	32.5	6.5	10.5	M6	12	38	16	11	M5	8	9.5	16.5	8	3.5	6	3.5	M3	4



ABMESSUNGEN Ø 16 BIS 100 VERDREHGESICHERT

1

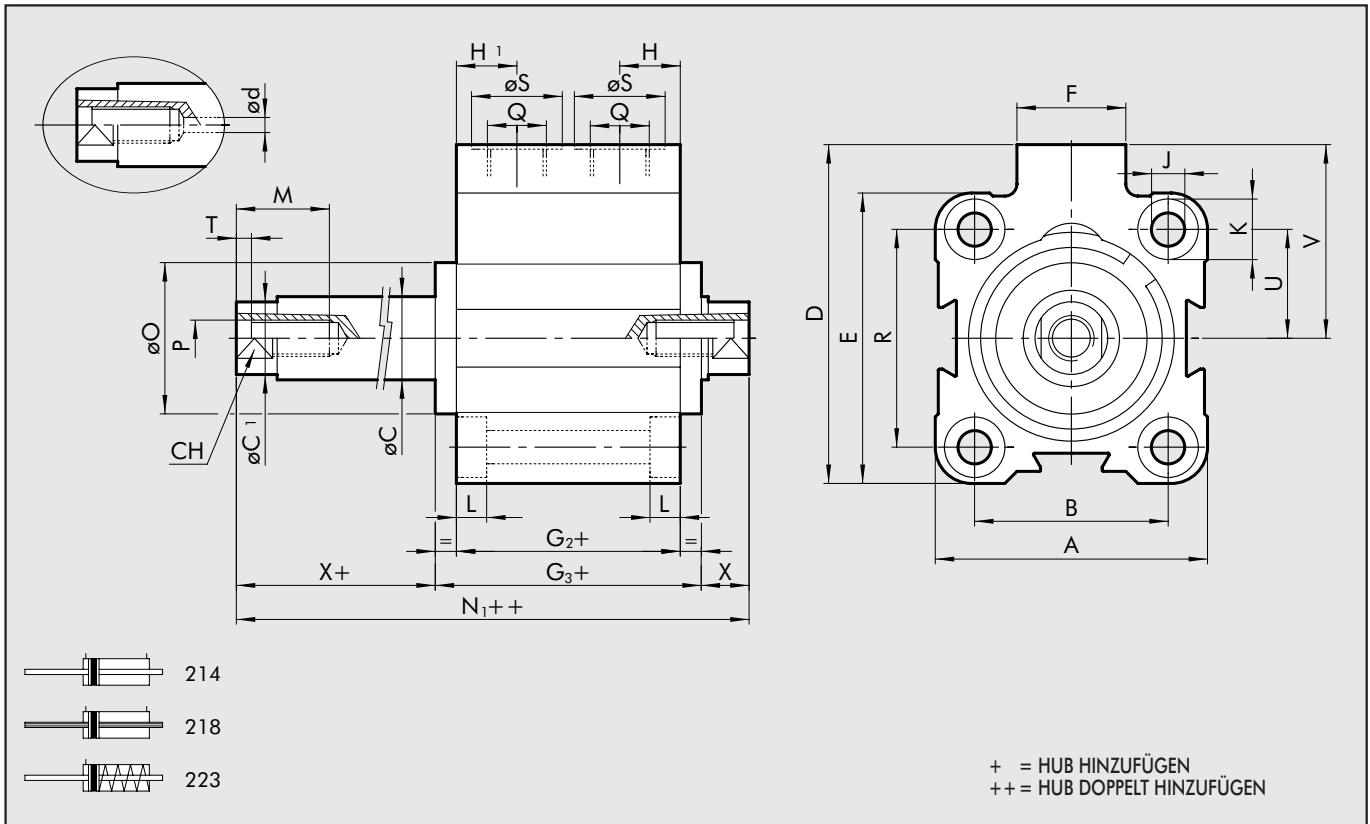


+ = HUB HINZUFÜGEN

Ø	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G	G ₁	H	H ₁	J	K	L	N	Z ₁	Z ₂	Q	R	øS	CH	U
16	28	20	8	7.5	33	28	11	33		6.7	10.5	3.7	6	3.7	37.5	20	15	M5	20	8	7	10
20	32	22	10	9	37	32	11	32		6.5	10.5	4.6	7.5	4.6	36.5	22	18	M5	22	8	8	11
25	37	26	10	9	47.5	39	18	33	36.5	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	42.5	22	22	G1/8	28	15	8	14
32	45	32	12	11	56	48	18	37	40.8	10	10	5.5	10	5.7	48.3	26	26	G1/8	36	15	10	18
40	54.5	40	12	11	62.7	54.5	18	39.5	44.7	10	10	5.5	10	5.7	53.2	34	34	G1/8	40	15	10	20
50	66	50	16	15	73	66	18	39.5	46.2	11	11	6.6	11	6.8	53.2	43	43	G1/8	50	15	13	25
63	80	62	16	15	88	80	23	42	48.7	12	12	9	15	9	57.7	55	55	G1/8	62	15	13	31
80	100	82	20	19	110	100	26	57	67.2	14	14	9	15	9	75.2	70	70	G1/4	82	19	17	41
100	124	103	25	24	134	124	26	64	74.7	15	15	11	18	11	84.3	94	94	G1/4	103	19	22	51.5

Ø	V	AA	BB	øCC	øDD	øEE	FF	øCG	øO
16	19	8	3.5	6	3.5	6	M3	4	
20	21	8	5	7.5	4.5	7.5	M4	6	
25	28	8	5	7.5	4.5	8	M4	6	20
32	32	10	6	10	5.5	10	M5	8	25
40	35.5	10	6	10	5.5	10	M5	8	30
50	40	12	7	11	6.5	11	M6	10	35
63	48	12	9	14	9	15	M6	10	35
80	60	14	9	14	9	15	M8	12	44
100	72	17	9	14	9	18	M8	12	56

ABMESSUNGEN DER AUSFÜHRUNG MIT DURCHGEHENDER KOLBENSTANGE



ABMESSUNGEN DOPPELTWIRKEND, DURCHGEHENDE KOLBENSTANGE

Ø	A	B	øC	øC ₁	D	ød**	E	F	G ₂	G ₃	H	H ₁	J	K	L	M	N ₁	øO	P	Q	R	øS	CH	T	U	V	X*
12	23.5	13	6	5.5	28		26	11	36.7		10.5	10.5	3.7	6	3.7	7	47.7		M3	M5		8	5	2	9.5	16.5	5.5
16	28	20	8	7.5	33		28	11	36.8		10.5	10.5	3.7	6	3.7	10	45.8		M5	M5	20	8	7	2	10	19	4.5
20	32	22	10	9	37	1.5	32	11	36		10.5	10.5	4.6	7.5	4.6	10	45.0		M5	M5	22	8	8	2	11	21	4.5
25	37	26	10	9	47.5	1.5	39	18	35.7	42.7	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	10	54.7	20	M5	G1/8	28	15	8	2	14	28	6
32	45	32	12	11	56	2.5	48	18	37	44.5	10	10	5.5	10	5.7	15	59.5	25	M6	G1/8	36	15	10	2.5	18	32	7.5
40	54.5	40	12	11	62.7	2.5	54.5	18	39.5	49.9	10	10	5.5	10	5.7	15	66.9	30	M6	G1/8	40	15	10	2.5	20	35.5	8.5
50	66	50	16	15	73	2.5	66	18	39.5	52.9	11	11	6.6	11	6.8	18	66.9	35	M8	G1/8	50	15	13	3.5	25	40	7
63	80	62	16	15	88	4	80	23	42	55.4	12	12	9	15	9	18	73.4	35	M8	G1/8	62	15	13	3.5	31	48	9
80	100	82	20	19	110	5	100	26	57	77.4	14	14	9	15	9	18	93.4	44	M10	G1/4	82	19	17	4	41	60	8
100	124	103	25	24	134	6	124	26	64	85.4	15	15	11	18	11	20	104.6	56	M12	G1/4	103	19	22	5	51.5	72	9.6

*für Ø12, Ø16, Ø20: (N₁++) = (G₂+) + (X) + (X+)

**nur für durchbohrte durchgehende Kolbenstange

ABMESSUNGEN EINFACHWIRKEND DURCHGEHENDE KOLBENSTANGE

Ø	Hub	A	B	øC	øC ₁	D	E	F	G ₂	G ₃	H	H ₁	J	K	L	M	N ₁	øO	P	Q	R	øS	CH	T	U	V	X*
12	5÷25	23.5	13	6	5.5	28	26	11	36.7		10.5	10.5	3.7	6	3.7	7	47.7		M3	M5		8	5	2	9.5	16.5	5.5
16	5÷25	28	20	8	7.5	33	28	11	36.8		10.5	10.5	3.7	6	3.7	10	45.8		M5	M5	20	8	7	2	10	19	4.5
20	5÷25	32	22	10	9	37	32	11	36		10.5	10.5	4.6	7.5	4.6	10	45.0		M5	M5	22	8	8	2	11	21	4.5
25	5÷25	37	26	10	9	47.5	39	18	35.7	42.7	8.5	8.5	4.6	7.5	4.6	10	57.7	20	M5	G1/8	28	15	8	2	14	28	6
32	5÷25	45	32	12	11	56	48	18	37	44.5	10	10	5.5	10	5.7	15	59.5	25	M6	G1/8	36	15	10	2.5	18	32	7.5
	>25÷50								45	52.5							67.5										7.5
40	5÷25	54.5	40	12	11	62.7	54.5	18	39.5	49.9	10	10	5.5	10	5.7	15	66.9	30	M6	G1/8	40	15	10	2.5	20	35.5	8.5
	>25÷50								47.5	57.9							74.9										8.5
50	5÷25	66	50	16	15	73	66	18	39.5	52.9	11	11	6.6	11	6.8	18	66.9	35	M8	G1/8	50	15	13	3.5	25	40	7
	>25÷50								47.5	60.9							74.9										7
63	5÷25	80	62	16	15	88	80	23	42	55.4	12	12	9	15	9	18	73.4	35	M8	G1/8	62	15	13	3.5	31	48	9
	>25÷50								50	63.4							81.4										9

*für Ø12, Ø16, Ø20: (N₁++) = (G₂+) + (X) + (X+)



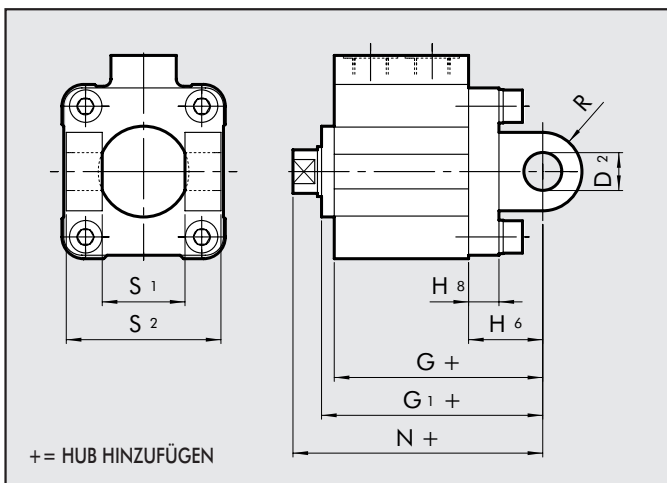
TYPENSCHLÜSSEL

ZYL	2	1	2	0	4	0	0	0	1	0	C	P
	TYPE			DURCHMESSER		HUB		KONFIGURATION				
■ 208	Einfachw. eingef. Kolbenst., ohne Magnet			0	Magnet	12	Maximalhublängen siehe unter TECHNISCHE DATEN	C C45-Stahl hartverchromt, Technopolymerkolben Ø 12÷63 mm		P	Polyurethan Dichtungen	
■ 209	Einfachw. ausgef. Kolbenst., ohne Magnet			S	Ohne Magnet	16		A C45-Stahl hartverchromt, Aluminiumkolben Ø 80÷100 mm		N	NBR Dichtungen	
■ 210	Einfachwirkend, Feder Kolbenstange			▲ G	Non Stick Slip	20		X Edelstahl inkl. Mutter, Technopolymerkolben Ø 12÷63 mm		● V	FKM/FPM Dichtungen	
■ 211	Einfachwirkend, Feder Kolbenstange					25		Z Edelstahl inkl. Mutter, Aluminiumkolben Ø 80÷100 mm		● B	Tieftemperatur	
■ 212	Doppeltwirkend, Magnet					32						
■ 213	Doppeltwirkend, ohne Magnet					40						
■ 214	Doppeltwirkend, durchgehende Kolbenstange					50						
■ 215	Einfachwirkend, Feder Kolbenstange, verdrehgesichert					63						
■ 217	Doppeltwirkend, verdrehgesichert					80						
▼ 218	Doppeltwirkend, durchbohrte durchgehende Kolbenstange					◆ 100						
■ 221	212 mit Zapfenbefestigung (Ø 32 - Ø 63)											
■ 222	212 mit Gabelbefestigung (Ø 32 - Ø 63)											
■ 223	Einfachwirkend, durchgehende Kolbenstange											

- ◆ Im Fall einer nicht magnetischen bzw. non-stick-slip-Ausführung wird aus Ø 100 -> A1
- Erhältlich mit Bohrung von Ø 20 bis Ø 100
- ▼ Erhältlich mit Bohrung von Ø 12 bis Ø 63
- Erhältlich nur für nicht magnetische Versionen (S) und mit Aluminiumkolben (A oder Z)
- ▲ Nicht erhältlich für NBR-Versionen (N)

SSCY ZYLINDER, 222 (GABELBEFESTIGUNG TYP B)

Ø Hub D₂ G G₁ H₆ H₈ N R S₁ S₂

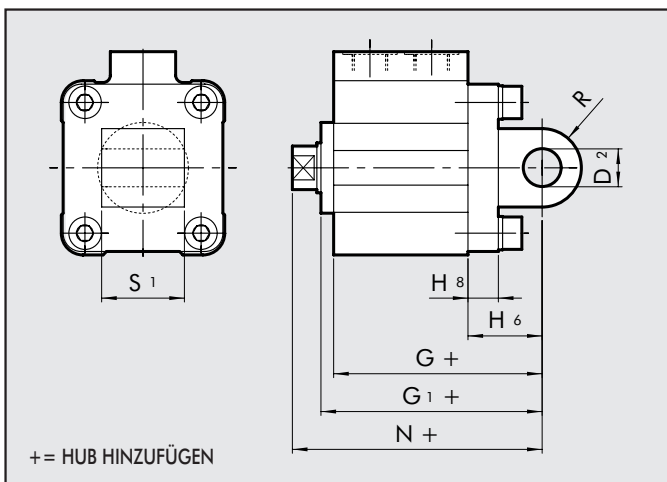


32	5÷70	10	59	62.8	22	10	70.3	11	26	45
40	5÷70	12	64.5	69.7	25	10	78.2	13	28	52
50	5÷110	12	66.5	73.2	27	12	80.2	13	32	60
63	5÷110	16	74	80.7	32	12	89.7	17	40	70

Hinweis: Andere Abmessungen siehe Standardausführung!

SSCY ZYLINDER, 221 (ZAPFENBEFESTIGUNG TYP BA)

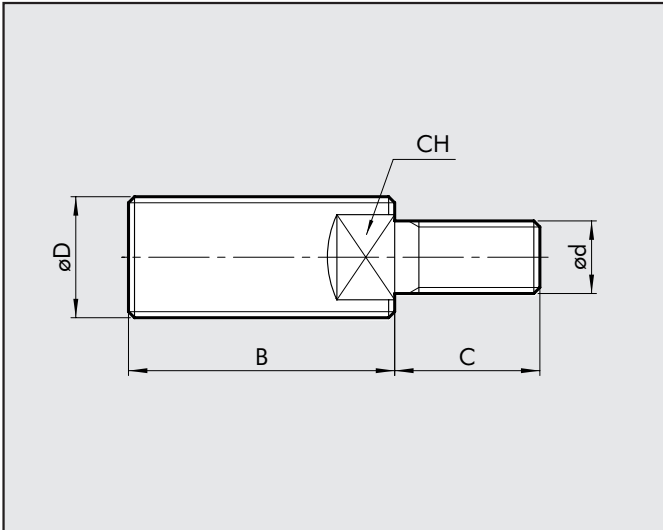
Ø Hub D₂ G G₁ H₆ H₈ N R S₁



32	5÷70	10	59	62.8	22	10	70.3	11	26
40	5÷70	12	64.5	69.7	25	10	78.2	13	28
50	5÷110	12	66.5	73.2	27	12	80.2	13	32
63	5÷110	16	74	80.7	32	12	89.7	17	40

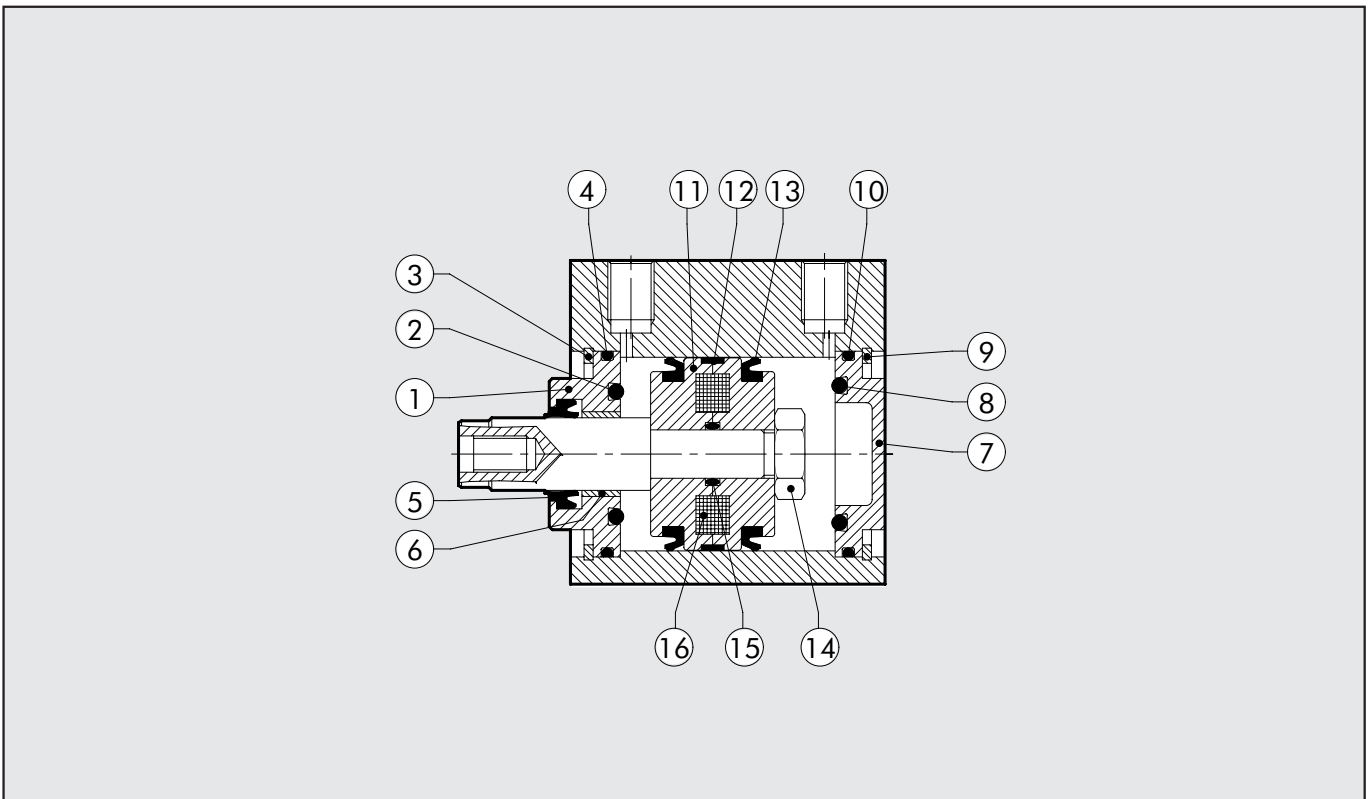
Hinweis: Andere Abmessungen siehe Standardausführung!

ABMESSUNGEN GEWINDENIPPEL FÜR KOLBENSTANGE



Bestellnummer	\varnothing	$\varnothing D$	$\varnothing d$	B	C	CH	Gewicht [g]
219001200	12	M6	M3	16	6	4	3
219001600	16	M8	M5	20	9	6	8
219001600	20	M8	M5	20	9	6	8
219002500	25	M10x1.25	M5	22	9	7	12
219003200	32	M10x1.25	M6	22	12	7	14
219004000	40	M12x1.25	M6	24	12	10	14
219005000	50	M16x1.5	M8	32	15	13	20
219005000	63	M16x1.5	M8	32	15	13	20
219008000	80	M20x1.5	M10	40	15	17	96
219010000	100	M20x1.5	M12	40	18	17	102

ERSATZTEILE FÜR SSCY



Type	Teile	Durchmesser	Bestellnummer
Komplett Polyurethan Kopfkit	1-2-3-4-5-6	\varnothing 12-100	009 ... 0010
Komplett NBR Kopfkit	1-2-3-4-5-6	\varnothing 12-100	009 ... 0011
Komplett NBR Bodenkit	7-8-9-10	\varnothing 12-100	009 ... 0015
Komplett Polyurethan Kolbenkit	11-12-13-14-15	\varnothing 12-100	009 ... 0021
Komplett NBR Kolbenkit	11-12-13-14-15	\varnothing 12-100	009 ... 0023
Komplett Polyurethan Dichtungskit	2-4-5-8-10-13-15	\varnothing 12-100	009 ... 0005
Komplett NBR Dichtungskit	2-4-5-8-10-13-15	\varnothing 12-100	009 ... 0006
Komplett Polyurethan Kopf- Deckel -Kolbenkit	1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15	\varnothing 12-100	009 ... 0031
Komplett NBR Kopf- Deckel -Kolbenkit	1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15	\varnothing 12-100	009 ... 0033
Magnet	16	\varnothing 12-100	009 ... 0001

